

## HOW TO INSTALL CÓMO INSTALAR COMMENT INSTALLER

### Chain Tension Device

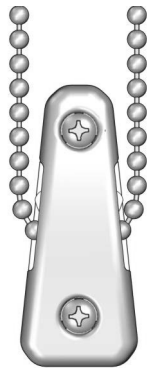
Dispositivo de tensión de cadenas

Dispositif de tension a chaine



Finished looks  
Apariencia final  
Aspects finis

Chain Tension Device • Dispositivo de tensión de cadenas • Dispositif de tension a chaine



Chain Tension Device  
Dispositivo de tensión de cadenas  
Dispositif de tension a chaine



Everything needed to install your device

Todo lo que necesitas para instalar tu dispositivo

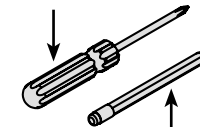
Tout ce qui est nécessaire pour installer votre dispositif

- 1 Chain Tension Device
  - 2 Large screws
  - 3 Small screws
  - 4 Bracket (select option that suits installation)
  - 5 Drywall anchors
- 1 Dispositivo de tensión de cadenas
  - 2 Tornillos grandes
  - 3 Tornillos pequeños
  - 4 Soporte (seleccione la opción que se adapte a la instalación)
  - 5 Anclas para Tablaroca
- 1 Dispositif de tension a chaine
  - 2 Grandes vis
  - 3 Petites vis
  - 4 Support (choisissez l'option en fonction de l'installation souhaitée)
  - 5 Ancrages pour cloison sèche

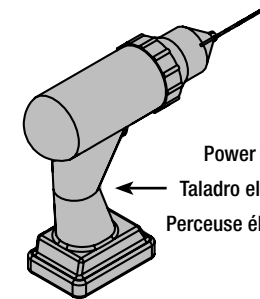


Tools Needed • Herramientas necesarias • Outillage nécessaire

Phillips head screwdriver  
Destornillador Phillips  
Tournevis cruciforme



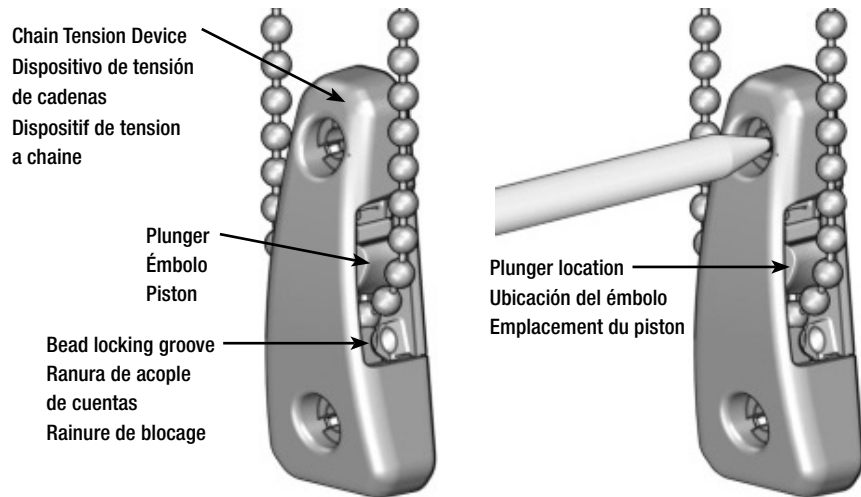
Pencil  
Lápiz  
Crayon



Power drill  
Taladro eléctrico  
Perceuse électrique

# 1

## Position tension device Ubique el tensor Positionnement du tendeur



The tension device must be installed to make the shade fully operable.

**PROCEDURE:** To begin installation, first slide the tension device to the bottom of the bead chain.

If your shade was received and the tension device is not located at the bottom of the chain loop, move the tension device as shown to the correct location.

While holding the tension device in one hand, pull the plunger away from the bead chain with the other hand. Lift the bead chain out of the bead locking groove and slide the tension device to the bottom of the chain loop.

El tensor se debe instalar para hacer que la persiana funcione por completo.

**PROCEDIMIENTO:** Para comenzar la instalación, primero deslice el tensor hacia la parte inferior de la cadena de cuentas.

Si su persiana fue recibida sin el mecanismo de tensión en la parte inferior de la cadena continua mueva el mecanismo como se muestra a la posición correcta.

Mientras sostiene el tensor con una mano, tire del émbolo para apartarlo de la cadena de cuentas con la otra mano. Levante la cadena de cuentas hacia afuera de la ranura de acople de cuentas y deslice el tensor hacia la parte inferior del bucle de la cadena.

Le tendeur doit être installé pour permettre le fonctionnement optimal du store.

**PROCÉDURE :** Commencez par faire glisser le tendeur jusqu'au bas de la chaînette.

Si votre toile a été reçue et que le dispositif de tension n'est pas situé au bas de la boucle de chaîne, déplacez le dispositif de tension au bon endroit comme indiqué.

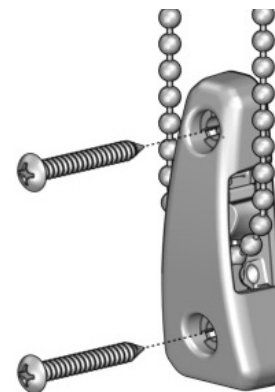
Tenez le tendeur d'une main et avec l'autre main, tirez le piston en désengageant la chaînette.

Dégagez la chaînette de la rainure de blocage et faites glisser le tendeur jusqu'au bas de la boucle de la chaînette.

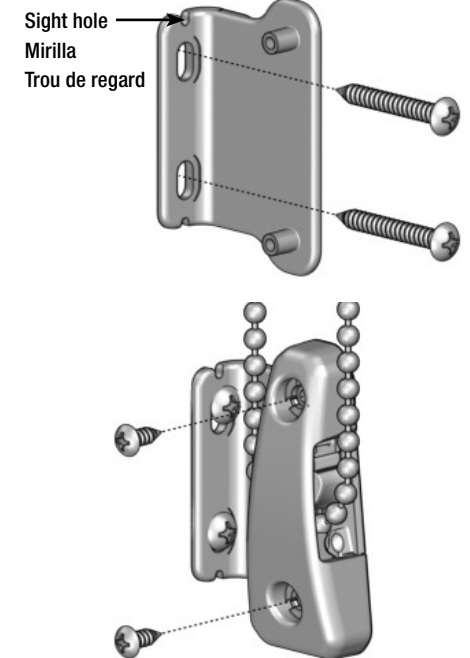
# 2

## Mount tension device Montaje del tensor Montage du tendeur

### Inside Mount Montaje interior Montage interne



### Outside Mount Montaje exterior Montage externe



**GENERAL NOTE:** If mounting into wood, pre-drill screw holes and then install the tension device using the 2 large screws provided.

Pull the tension device down until the bead chain is fully tensioned (plunger will be at the top) and then move the tension device up approximately 1/8" (3mm). Mark the screw hole locations on the wall with a pencil.

If not securing into wood, use appropriate anchors for the substrate and follow anchor manufacturer's instructions.

**USING A BRACKET:** Align the mounting bracket sight holes with the pencil marks and fix the bracket. Press the tension device onto the mounting bracket posts. Carefully install the 2 small screws provided, through the tension device into the mounting bracket using a Phillips head screwdriver.

**DO NOT OVER-TIGHTEN.**

**CONTINUE • SIGUE • CONTINUEZ →**

NOTA GENERAL: Si se monta en madera, taladre previamente los orificios de los tornillos y luego instale el tensor con los 2 tornillos grandes suministrados.

Tire del tensor hacia abajo hasta que la cadena de cuentas se tense por completo (el émbolo estará en la parte superior) y luego mueva el tensor hacia arriba a aproximadamente 1/8" (3mm). Marque la ubicación de los orificios de los tornillos en la pared con un lápiz.

Si no se monta en madera, utilice anclajes apropiados para el sustrato y siga las instrucciones del fabricante de los anclajes.

USO DE UN SOPORTE: Alinee las mirillas del soporte de montaje con las marcas de lápiz y fije el soporte. Presione el tensor sobre los postes del soporte de montaje. Instale con cuidado los 2 tornillos pequeños suministrados, a través del tensor en el soporte de montaje con un destornillador Phillips.

**NO AJUSTAR EXCESIVAMENTE.**

REMARQUE GÉNÉRALE : En cas de montage sur du bois, prépercez les trous de vis puis installez le tendeur à l'aide des deux grandes vis fournies.

Tirez le tendeur vers le bas jusqu'à ce que la chaînette soit complètement tendue (le tendeur est orienté avec le piston en haut) puis remontez le tendeur d'environ 3mm (1/8 po). Marquez l'emplacement des trous de vis sur le mur au crayon.

En cas de montage sur un autre type de matériau, utilisez les fixations appropriées et suivez les instructions du fabricant des fixations.

UTILISATION D'UN SUPPORT : Alignez les trous de regard du support de montage avec les marquages faits au crayon, puis fixez le support.

Appuyez sur le tendeur pour le fixer aux tenons du support de montage. À l'aide d'un tournevis cruciforme et des deux petites vis fournies, vissez doucement le tendeur au support de montage.

**NE SERREZ PAS TROP.**

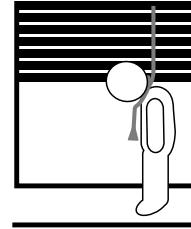
## WARNING/MISE EN GARDE

**STRANGULATION HAZARD** — Young children can be strangled by cords. To prevent strangulation, purchase cordless products or products with inaccessible cords. Immediately remove this product if a cord longer than 22 cm or a loop exceeding 44 cm around becomes accessible.

**RISQUE D'ÉTRANGLEMENT** — Les enfants en bas âge peuvent s'étrangler avec des cordes. Pour éviter l'étranglement, acheter les produits sans corde ou les produits dont les cordes ne sont pas accessibles. Enlevez immédiatement ce produit si une corde mesurant plus de 22 cm devient accessible ou si le contour d'une boucle de plus de 44 cm devient accessible.



## WARNING/ADVERTENCIA



### Window Blind Cord Strangulation Risk

Window blinds with a damaged or loose tension device or retractable cord that fails to fully retract pose a strangulation risk to children. To avoid this potential strangulation risk, consider purchasing cordless products or products with inaccessible cords.

### Riesgo de Estrangulamiento en Cuerdas de Persianas

Las persianas con un dispositivo tensor suelto o dañado o con una cuerda retráctil que no se ajusta completamente representan un riesgo de estrangulación para los niños. Para evitar un posible riesgo de estrangulamiento, considere comprar productos inalámbricos o productos con cuerdas inaccesibles.

Photos and illustrations are for inspiration only. Not all product configurations are available in all countries.